

■ Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed Sundays and national holidays (祝・休日を除く)

Services/内容	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance/生活の相談・市の案内	English/英語 Tagalog/タガログ語	Korean/韓国・朝鮮語	English/英語 Portuguese/ポルトガル語	Chinese/中国語
Time/時間: 9am - 12pm	Daily Life Support Office, Omiya Ward Office 2F/大宮区役所2階 ぐらし応援室 TEL 048-646-3097			
Multilingual Daily Life Consultation Service/生活の相談	—	Chinese/中国語	English/英語 9am - 12:30pm, 1pm - 2:30pm	Korean/韓国・朝鮮語
Time/時間: 9am - 12pm, 1pm - 3pm	International Exchange Center(IEC), Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB) (9F Comunale, Urawa Sta. East gate)/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) TEL 048-887-1506			
* last appointment at 2pm/午後2時まで受け付け				

■ News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

Upcoming Bonsai Events

① Dai Bonsai Festival

Date/Time: May 3-5, 2022, 9am-5pm (until 4pm on the 5th)
Venue: Bonsai Shiki no Michi (Roads of Four Seasons), Bonsai House of the Four Seasons, the bonsai gardens of Kita Ward's Bonsai-cho
Featuring: The sale of bonsai and other ornamental plants.
Inquiries: Dai Bonsai Festival Executive Committee
Tel: 048-663-3899

Omiya Ward Regional Commerce and Industry Office
Tel: 048-646-3093 **Fax:** 048-646-3151

② Omiya Bonsai Festival

Date/Time: May 3-5, 2022, 11am-4pm (until 3pm on the 5th)
Venue: Along Hikawa Sando in Omiya Ward's Takahana Town.
Featuring: Bonsai exhibits, workshops, and refreshments.
Inquiries: Commerce Promotion Division
Tel: 048-829-1364 **Fax:** 048-829-1944

The 2022 Rose Festival

The annual rose festival held at Yono Park has a history of more than 140 years. While we will be forgoing stage performances and food sales, we invite you to enjoy this year's spectacular roses.



Date: May 16-22, 2022
Venue: ① Yono Park (Approx. 15mins walk from Yono-Hommachi Sta.) ② Saitama Art Theater Saitama Hall (Approx. 7mins walk from Yono-Hommachi Sta.)※
 ② Related events to be held Saturday, May 21, from 2pm. Registration is required. For details, contact the Saitama Arts Theater (Tel: 0570-064-939).

Inquiries: STIB **Tel:** 048-647-8339 **Fax:** 048-647-0126 **E-mail:** info@stib.jp

盆栽のイベントを開催します

① 大盆栽まつり

●日時/5月3日(祝)から5日(祝)まで 午前9時から午後5時まで(5日は午後4時まで) ●場所/盆栽四季のみち、盆栽四季の家、各盆栽園(北区盆栽町)
 ●内容/盆栽や山野草などの販売
 ●問合せ/大盆栽まつり実行委員会 TEL 048・663・3899、又は大宮区地域商工室 TEL 048・646・3093、FAX 048・646・3151

② おおみや盆栽春まつり

●日時/5月3日(祝)から5日(祝)まで 午前11時から午後4時まで(5日は午後3時まで)
 ●場所/氷川参道(大宮区高鼻町)ほか
 ●内容/盆栽の展示、ワークショップ、飲食物の販売など
 ●問合せ/商業振興課 TEL 048・829・1364、FAX 048・829・1944

ばらまつり2022を開催します

140年以上の歴史がある与野公園のバラが咲く時期に合わせて、ばらまつりを開催します。今年はステージイベントや飲食物の販売は行いません。与野公園のバラのPRを行います。

●期日/5月16日(月)から22日(日)まで
 ●場所/①与野公園(JR与野本町駅から徒歩15分くらい) ②彩の国さいたま芸術劇場(JR与野本町駅から徒歩7分くらい) ※②は21日(土)だけ開催、午後2時からです。なお、事前申し込みが必要です。詳しくは、彩の国さいたま芸術劇場(TEL 0570・064・939)へ。
 ●問合せ/さいたま観光国際協会 TEL 048・647・8339、FAX 048・647・0126、info@stib.jp

寄付ありがとうございました



ふれあい福祉基金へ ▶さいたま市管工事業協同組合 理事長 大澤規郎さん 10万円 ▶株式会社アライ設計 10万円

さいたま市社会福祉協議会へ ▶イトーヨーカドー浦和店 1万円 ▶匿名 1万円 ▶匿名 2,761円